ГОД ИЗДАНИЯ X-й
14 ИЮНЯ 1942 ГОДА
ВОСКРЕСЕНЬЕ
№ 137 (5238)
Цена 15 копеек.

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!
Бютюу дуняны пролетарлары, бирлешигиз!

Красный Карачай

ОРГАН
КАРАЧАЕВСКОГО ОБЛАСТНОГО
КОМИТЕТА ВКП(б)
И ОБЛАСТНОГО СОВЕТА
ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ

ПОДПИСАНИЕ СОГЛАШЕНИЯ МЕЖДУ СОВЕТСКИМ СОЮЗОМ И США О ПРИНЦИПАХ, ПРИМЕНИМЫХ К ВЗАИМНОЙ ПОМОЩИ В ВЕДЕНИИ ВОЙНЫ ПРОТИВ АГРЕССИИ

11 июня 1942 года в Вашингтоне состоялось подписание Соглашения между Правительствами Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки о принципах, применимых к оказанию взаимной помощи в ведении войны против агрессии.

От имени Правительства СССР Соглашение подписал Чрезвычайный и Полномочный посол СССР в США М. М. Литвинов, от имени Правительства Соединенных Штатов Америки — государственный секретарь США Корделл Хэлл. Подписанное Соглашение, в котором Правительство США вновь подтверждает, что оно и впредь будет оказывать Советскому Союзу в борьбе против общего врага оборонную помощь вооружением и другими военными материалами, содержит ряд уточнений порядка предоставления этой помощи. В основу Соглашения положен принцип взаимной выгодности помощи, оказываемой друг другу обеими странами. Правительства СССР и США, сочтя, целесообразным отложить окончательное урегулирование вопросов, вытекающих из оказываемой взаимной помощи, заключили данное предварительное Соглашение о предоставлении оборонной помощи и зафиксировали в нем некоторые соображения, которые будут приняты во внимание при заключении будущего окончательного соглашения, в соответствии с интересами обеих стран, с интересами улучшения мировых экономических отношений и с интересами поддержания мира.

Как известно, Соглашение тождественного содержания было заключено между Соединенными Штатами Америки и Великобританией 23 февраля 1942 года.

Одновременно с подписанием Соглашения Государственный Секретарь США г. Корделл Хэлл и посол СССР М. М. Литвинов обменялись нотами, в которых подтверждается договоренность между обоими правительствами о том, что с подписанием Соглашения последнее заменяет и делает недействительными два предыдущих соглашения по тому же вопросу. Ниже публикуется текст Соглашения:

СОГЛАШЕНИЕ

МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК И СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ О ПРИНЦИПАХ, ПРИМЕНИМЫХ К ВЗАИМНОЙ ПОМОЩИ В ВЕДЕНИИ ВОЙНЫ ПРОТИВ АГРЕССИИ

Принимая во внимание, что Правительства Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки заявляют, что они заняты общим делом, совместно со всеми другими одинаково мыслящими государствами и народами, направленным к созданию основ справедливого и прочного общего мира, обеспечивающего законный порядок им самим и всем другим народам;

И принимая во внимание, что Правительства Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки, как участники декларации Об'единенных Наций от 1 января 1942 года, подписались под общей программой целей и принципов, воплощенных в совместной декларации, сделанной 14 августа 1941 года Президентом Соединенных Штатов Америки и Премьер-Министром Об'единенного Королевства в Великобритании и в Северной Ирландии и известной под именем Атлантической Хартии, к которым присоединилось также правительство Союза Советских Социалистических Республик;

И принимая во внимание, что Президент Соединенных Штатов Америки решил, в развитие Акта конгресса от 11 марта 1941 года, что оборона Союза Советских Социалистических Республик против агрессии жизненно важна для обороны Соединенных Штатов Америки,

И принимая во внимание, что Соединенные Штаты Америки оказывали и продолжают оказывать Союзу Советских Социалистических Республик помощь в деле сопротивления агрессии,

И принимая во внимание целесообразность того, чтобы окончательное определение условий, на которых Правительство Союза Советских Социалистических Республик получает указанную помощь и выгоды, которые взамен должны получить Соединенные Штаты Америки, было отложено до тех пор, пока не станет известен об'ем оборонной помощи и пока ход событий не сделает более ясным и окончательные условия и выгоды, которые соответствовали бы общим интересам Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки и содействовали бы созданию и поддержанию мира во всем мире;

И принимая во внимание, что правительства Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки имеют общее желание заключить теперь предварительное соглашение о предоставлении оборонной помощи и о некоторых соображениях, которые будут приняты во внимание при установлении вышеупомянутых условий, и поскольку заключение такового Соглашения было во всех отношениях должным образом разрешено и все акты, условия и формальности, которые следовало произвести, выполнить или учинить до заключения такого соглашения в соответствии с законами, как Союза Советских Социалистических Республик, так и Соединенных Штатов Америки, были надлежащим образом произведены, выполнены и учинены;

Ниже подписавшиеся, должным образом уполномоченные для этой цели соответствующими правительствами, согласились о нижеследующем:

СТАТЬЯ I.

Правительство США будет продолжать снабжать Правительство Союза Советских Социалистических Республик всеми оборонными материалами, оборонным обслуживанием и оборонной информацией, которые президент Соединенных Штатов Америки разрешил передавать или предоставлять.

СТАТЬЯ II.

Правительство Союза Советских Социалистических Республик будет продолжать содействовать обороне Соединенных Штатов Америки и ее укреплению и предоставлять материалы, обслуживание, льготы и информацию в меру его возможностей.

СТАТЬЯ III.

Правительство Союза Советских Социалистических Республик не будет без согласия Президента Соединенных Штатов Америки передавать формально или фактически какие бы то ни было оборонные материалы или оборонную информацию, полученные им в соответствии с актом Конгресса Соединенных Штатов Америки от 11 марта 1941 года, или разрешать пользование кому бы то ни было, кроме должностных лиц, служащих или агентов Правительства Союза Советских Социалистических Республик.

СТАТЬЯ IV.

Если в результате передачи Правительству Союза Советских Социалистических Республик какого-нибудь оборонного материала или оборонной информации возникнет необходимость для этого Правительства принять меры или совершить платеж в целях обеспечения всех прав какого-либо гражданина Соединенных Штатов Америки, имеющего патентные права в связи с вышеупомянутыми оборонными материалами или информацией, то Правительство Союза Советских Социалистических Республик примет эти меры и произведет такие платежи по предложению Президента Соединенных Штатов Америки.

СТАТЬЯ V.

Правительство Союза Советских Социалистических Республик, по окончании существующего чрезвычайного положения, вернет Соединенным Штатам Америки, по определению президента Соединенных Штатов Америки, те из полученных по настоящему Соглашению оборонных материалов, которые не окажутся уничтоженными, утраченными или потребленными и которые, по определению президента, смогут пригодиться для обороны Соединенных Штатов Америки или Западного полушария или смогут быть каким-либо иным образом использованы Соединенными Штатами Америки.

СТАТЬЯ VI.

При окончательном определении выгод, которые будут предоставлены Соединенным Штатам Америки Правительством Союза Советских Социалистических Республик будут полностью приняты во внимание все имущество, обслуживание, информация, льготы и другие выгоды, предоставленные Правительством Союза Советских Социалистических Республик после 11 марта 1941 года, полученные и принятые Президентом от имени Соединенных Штатов Америки.

СТАТЬЯ VII.

При окончательном определении выгод, которые будут предоставлены Соединенным Штатам Правительством Союза Советских Социалистических Республик в обмен за помощь, оказанную в соответствии с Актом конгресса от 11 марта 1941 года, их условия должны быть таковы, чтобы не только не затруднять торговлю между этими двумя странами, а наоборот, содействовать взаимно выгодным экономическим отношениям между ними и улучшению мировых экономических отношений.

С этой целью мы должны предусмотреть возможность согласованных действий Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик, к которым могли бы присоединяться все другие одинаково с ними мыслящие государства и которые были бы направлены к расширению, путем соответствующих международных и внутренних государственных мероприятий, производства, использования рабочей силы, а также обмена и потребления товаров, что составляет материальную основу свободы и благосостояния всех народов, уничтожению всех формальных дискриминаций международной торговли и к сокращению пошлин и других торговых барьеров и, вообще, к достижению всех экономических целей, изложенных в совместной декларации Президента Соединенных Штатов Америки и премьер-министра Соединенного Королевства от 14 августа 1941 года, к которой присоединилось также Правительство Союза Советских Социалистических Республик.

В возможно скором времени будут начаты переговоры между двумя Правительствами с целью определения, в свете господствующих экономических условий, наилучшего способа достижения вышеуказанных целей их собственными согласованными действиями, а также обеспечения согласованных действий со стороны одинаково мыслящих Правительств.

СТАТЬЯ VIII.

Настоящее соглашение вступит в силу с сего числа. Оно будет оставаться в силе до срока, который должен быть согласован между обоими Правительствами.

Подписано с приложением печатей в Вашингтоне в двух экземплярах 11 июня 1942 года.

МАКСИМ ЛИТВИНОВ,
Посол Союза Советских Социалистических Республик в Вашингтоне.

КОРДЕЛЛ ХЭЛЛ,
Государственный Секретарь Соединенных Штатов Америки.

ПОСЛАНИЕ Ф. Д. РУЗВЕЛЬТА И. В. СТАЛИНУ

Я очень благодарю Вас за посылку господина Молотова с тем, чтобы повидать меня, и я с нетерпением ожидаю сообщения о его благополучном прибытии обратно в Советский Союз. Визит к нам был весьма удовлетворительным.

ОТВЕТ И. В. СТАЛИНА г. Ф. Д. РУЗВЕЛЬТУ

Советское Правительство также как и Вы, господин президент, считает, что результаты визита В. М. Молотова в США были вполне удовлетворительны.

Пользуюсь случаем, чтобы от имени Советского Правительства выразить Вам, господин президент, искреннюю благодарность за тот сердечный прием, который Вами был оказан В. М. Молотову и его спутникам за все время их пребывания в США.

В. М. Молотов сегодня вернулся в Москву.

ТЕЛЕГРАММЫ НАРОДНОГО КОМИССАРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ В. М. МОЛОТОВА г. Ф. РУЗВЕЛЬТУ и г. К. ХЭЛЛУ

Господину Франклину РУЗВЕЛЬТУ
Президенту Соединенных Штатов Америки
ВАШИНГТОН

Возвращаясь на родину, я позволяю себе еще раз выразить Вам, господин Президент, свое большое удовлетворение личной встречей с Вами и той полной договоренностью, которая была достигнута в отношении неотложных задач по созданию второго фронта в Европе в 1942 г. для ускорения разгрома гитлеровской Германии и сотрудничества наших стран в интересах всех свободолюбивых народов в послевоенный период.

Прошу Вас принять мою искреннюю благодарность за сердечный прием и гостеприимство, оказанные мне Вами и Правительством Соединенных Штатов Америки, и выражение моих самых добрых пожеланий Вам лично и народу Соединенных Штатов Америки.

В. МОЛОТОВ.

Господину Корделлу ХЭЛЛУ, Государственному секретарю США
ВАШИНГТОН

Перед возвращением на родину позвольте выразить Вам, господин государственный секретарь, свою искреннюю благодарность за Ваше личное участие в переговорах, имевших место в Вашингтоне и Вашу помощь, оказанную мне в выполнении моей миссии.

Прошу принять мои наилучшие пожелания успехов в Вашей плодотворной деятельности на пользу нашего общего дела.

В. МОЛОТОВ.

ТЕЛЕГРАММЫ НАРОДНОГО КОМИССАРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ В. М. МОЛОТОВА г. У. ЧЕРЧИЛЛЮ и г. А. ИДЕНУ

Г. Уинстону ЧЕРЧИЛЛЮ, Премьер-министру Великобритании
ЛОНДОН

Покидая пределы Великобритании, я считаю своим долгом выразить искреннюю благодарность Британскому Правительству и Вам лично за тот сердечный прием, который был оказан мне в Вашей стране.

Выражаю уверенность в том, что заключенный между Советским Союзом и Великобританией союзный Договор и достигнутая договоренность по вопросам, относящимся к созданию второго фронта в Европе в 1942 году значительно ускорят полный разгром гитлеровской Германии и являются выражением глубокого стремления наших народов к тесной дружбе и широкому сотрудничеству.

Примите, господин министр, мои лучшие пожелания Вам и народам Великобритании.

В. МОЛОТОВ.

г. Антони ИДЕНУ, Министру иностранных дел Великобритании
ЛОНДОН

Перед тем, как покинуть Вашу страну я пользуюсь случаем выразить Вам сердечную благодарность за Ваше дружественное сотрудничество во время переговоров в Лондоне, успешно закончившихся подписанием Договора между СССР и Великобританией о союзе и взаимной военной помощи.

Я не сомневаюсь, что этот Договор явится прекрасной базой для развития дружественных отношений между нашими странами и послужит общему делу свободолюбивых народов, как во время войны с гитлеровской Германией, так и в послевоенный период.

В. МОЛОТОВ.

СОГЛАШЕНИЕ ОБ УСТАНОВЛЕНИИ ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ СОВЕТСКИМ СОЮЗОМ И КАНАДОЙ

12 июня в Лондоне было подписано соглашение об установлении дипломатических отношений между СССР и Канадой.

От имени СССР соглашение подписал Чрезвычайный и Полномочный посол СССР в Великобритании И. М. Майский, от имени Канады — Верховный Уполномоченный Канады в Англии Мэссей.

Ниже приводится текст соглашения.

СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ КАНАДЫ

Правительство Союза Советских Социалистических Республик и правительство Канады согласились о нижеследующем:

1. Оба правительства согласились установить прямые дипломатические отношения и обменяться посланниками.

2. Настоящее соглашение вступает в силу немедленно по подписании и ратификации не подлежит.

3. Настоящее соглашение составлено в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках. Оба текста имеют одинаковую силу.

Чрезвычайный и Полномочный посол СССР в Великобритании
МАЙСКИЙ.

Верховный Уполномоченный Канады в Англии МЭССЕЙ.

О ДНЕ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

В целях демонстрации солидарности об'единенных наций, участников Вашингтонской Декларации от 1 января 1942 г. о совместной борьбе против агрессии, Совет Народных Комиссаров СССР предложил всем советским государственным и общественным учреждениям 14 июня с. г. поднять на своих зданиях государственный Флаг Союза Советских Социалистических Республик в честь Великобритании, Соединенных Штатов Америки и других Об'единенных наций которые также соответствующим образом отмечают этот день.

ОТ СОВЕТСКОГО ИНФОРМБЮРО

ВЕЧЕРНЕЕ СООБЩЕНИЕ 12 ИЮНЯ

В течение 12 июня на **Харьковском** направлении наши войска вели оборонительные бои с наступающими танками и пехотой противника и наносили контрудары по немецко-фашистским войскам.

На **Севастопольском** участке фронта продолжались ожесточенные бои. В течение дня уничтожено 50 и подбито 12 немецких танков, уничтожено 10 артиллерийских и минометных батарей. Немцы потеряли до 3 полков пехоты и эскадрон кавалерии.

На других участках фронта существенных изменений не произошло.

* * *

За 11 июня частями нашей авиации на различных участках фронта уничтожено или повреждено 35 немецких танков, 253 автомашины с войсками и грузами, 80 подвод с боеприпасами, 19 автоцистерн с горючим, 63 полевых и зенитных орудия, 5 минометных батарей, 9 прожекторов, разбито 74 железнодорожных вагона, рассеяно и частью уничтожено свыше 4 батальонов пехоты противника.

* * *

Наши танкисты и артиллеристы на одном из участкв Харьковского направления вступили в бой с большой группой наступавших танков противника. В результате упорного боя в течение дня было уничтожено и подбито 60 немецких танков.

* * *

Против подразделения младшего лейтенанта Бурдыгина (Западный фронт) немцы бросили в наступление свыше 800 человек пехоты. Наши бойцы в течение 7 часов сдерживали атаки противника. Потеряв убитыми около 400 солдат и офицеров, гитлеровцы отказались от дальнейших попыток продвинуться вперед.

* * *

Наша часть, действующая на одном из участков Брянского фронта, уничтожила немецкую минометную батарею, 3 орудия, разрушила 2 блиндажа и наблюдательный пункт противника.

На поле боя осталось 140 убитых немецких солдат и офицеров.

* * *

Группа наших бойцов под командованием тов. Кондрашева в течение двух месяцев действовала в тылу противника. За это время бойцы группы пустили под откос 7 железнодорожных составов, в которых помимо паровозов уничтожено десятки вагонов и платформ.

* * *

В течение месяца снайперы одной нашей части, действующей на Севере уничтожили 213 белофиннов. Особенно отличились снайперы тт. Куксин, Шебукин и Сидорников. Каждый из них за этот срок истребил по 40 белофиннов.

* * *

Зенитчики подразделения лейтенанта Тулина четырьмя залпами сбили немецкий бомбардировщик. Экипаж вражеского самолета погиб.

* * *

Партизанский отряд тов. К., действующий в одном из оккупированных немцами районов Украины за 7 дней уничтожил 270 гитлеровцев, разгромил 1 батальон 4 полка 105 венгерской бригады и захватил в плен 59 оккупантов. В этих боях партизаны уничтожили 3 немецких танка, сожгли 2 продовольственных склада и взорвали 4 железнодорожных моста. Партизаны захватили трофеи: 12 пулеметов, миномет, 2000 винтовочных патронов, 3 радиостанции, 2 кухни, 40 центнеров сливочного масла, 20 тысяч яиц, 10 ящиков махорки, мотоцикл, 96 велосипедов и штабные документы.

* * *

Фельдфебель 7 роты 21 мотополка 1 словацкой мотодивизии Михаил Стахо сообщил: „Словацкие солдаты с большим интересом читают советские листовки и открыто выражают свои симпатии к русским. Но немцы на каждом шагу наблюдают за нами Население Словакии враждебно настроено к немцам. Прибывшие в конце апреля из Словакии солдаты сообщили, что в городе Брахов при отправке словацкого воинского эшелона на фронт население воспрепятствовало к отправке поезда. Солдаты стали разбегаться из вагонов. Командование было вынуждено направить их в казармы. Только через несколько дней тайком полк был выведен за город и погружен в эшелон".

* * *

Значительная часть немецких солдат раненых на советско-германском фронте погибает не добравшись до госпиталя. Поезда с ранеными от Смоленска до Варшавы находятся в пути до трех недель. Раны в дороге, как правило, не перевязываются. В середине мая из Смоленска в Варшаву был направлен санитарный поезд с 400 ранеными. 2 июня, когда поезд прибыл к месту назначения, в нем осталось всего лишь 280 человек. Остальные раненые умерли в пути.

* * *

С огромным удовлетворением встретили народы Советского Союза сообщение о посещении товарищем В. М. Молотовым Лондона и Вашингтона и о заключении договора между СССР и Великобританией о союзе в войне против гитлеровской Германии и ее сообщников в Европе и о сотрудничестве и взаимной помощи после войны.

В Москве, Ленинграде, Горьком, Куйбышеве, Свердловске, Чкалове и других городах нашей страны, в частях Красной Армии, в колхозах сегодня состоялись митинги, на которых красноармейцы и командиры, рабочие, служащие и колхозники горячо приветствовали укрепление боевого содружества с Великобританией и Соединенными Штатами Америки.

ПОСПЕШНАЯ ЭВАКУАЦИЯ КЕЛЬНА

ЛОНДОН, 11 июня (ТАСС). Как передает агентство Рейтер, беженцы из Кельна, отправляемые на юг по железной дороге, перевозятся в закрытых на ключ вагонах до Фрейбурга. Поезда крайне переполнены. Власти стремятся как можно скорее эвакуировать людей, оставшихся без крова, опасаясь роста недовольства. В городе не действуют ни газ, ни электричество.

НАСТУПЛЕНИЕ ПАРТИЗАНСКОЙ АРМИИ В БОСНИИ

ЛОНДОН, 11 июня (ТАСС). Как сообщает агентство АФИ, югославские партизаны ответили на намерение немцев „ликвидировать партизанское движение в Югославии" наступлением в Боснии. Партизаны заняли Вишеград и окружили центр Боснии Сараево. Каждый вечер в городе слышна непрерывная стрельба. Партизаны атакуют также предместья города Баня-Лука.

Новые бои развернулись в восточной части Югославии. Партизаны отбили город Бихач.

В Хорватии и Далмации отряды партизан произвели налеты на итальянские гарнизоны, чтобы захватить в них продовольствие, оружие и боеприпасы. Итальянцы оказали весьма слабое сопротивление.

МАРШАЛ АВИАЦИИ ГАРРИС О ПРЕДСТОЯЩЕМ ВОЗДУШНОМ НАСТУПЛЕНИИ НА ГЕРМАНИЮ

ЛОНДОН, 12 июня (ТАСС). Командующий английской бомбардировочной авиации маршал авиации Гаррис выступил с речью по радио. Немцы вступили в войну, заявил он, убежденные, что смогут интернировать всех, кто стоит на их пути, и тогда их не сможет бомбардировать никто. В Варшаве, Роттердаме, Лондоне, Ковентри, Плимуте и полусотне других пунктов они осуществили на практике эту наивную теорию — сказал Гаррис—Они сеяли ветер, теперь они пожнут бурю. Любек, Росток, Кельн — это только начало. В прошлом бомбардировочная авиация использовалась в сравнительно небольших масштабах, бомбардируя цели, которые диктовала военная ситуация. Это было нечто вроде стратегической обороны. Теперь мы все больше и больше переходим к стратегическому наступлению. Гитлеровцы внимательно следят за положением на Западе. Они увидят там облачко размером не больше кулака. За этим облачком скрыта колоссальная мощь США. Когда собирающаяся буря во всей своей ярости разразится над Германией, они будут вспоминать Любек, Росток и Кельн, как люди заблудившиеся среди свирепствующего урагана думают о легком ветерке прошлого лета.

ЗА РУБЕЖОМ

* 9 июня английские истребители потопили у побережья Голландии германский тральщик.

* На острове Сицилия, где находится германский гарнизон, почти ежедневно происходят убийства гитлеровских солдат.

* Английская подводная лодка „Тарбьюлент" потопила в Средиземном море 4 грузовых судна противника и итальянский эсминец.

* В Австралии с 8 июня введено затемнение побережья Нового Южного Уэльса на протяжении 1.200 миль и на глубину 100 миль.

* В Америке для усиления снабжения Восточного побережья страны начинается строительство стального нефтепровода из Лонгвью в Сейлем длиной в 880 километров.

* Мексиканские корабли и авиация уже вступили в состав американских военных частей по борьбе с подводными лодками противника.

* В Югославии норма хлеба сокращена до 125 грамм на человека.

* За 2 последних года войны на Мальту совершено 1003 воздушных налета. За это время среди гражданского населения ранено 1265, разрушено 8490 зданий. (ТАСС).

ВСЕСОЮЗНОЕ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЕ СОРЕВНОВАНИЕ

НЕ МЕНЬШЕ 100 ПУДОВ ЗЕРНА И 600 ПУДОВ КАРТОФЕЛЯ С ГЕКТАРА

УСТЬДЖЕГУТИНСКАЯ. 4 июня в ауле Джегутинском колхозники и колхозницы сельхозартели им. Сталина на собрании всех бригад обсуждали обращение колхозников сельхозартели „Путь крестьянина", Чистоозерного района, Новосибирской области, о включении во Всесоюзное соревнование за высокий военный урожай. Присутствовало 168 человек. Единодушно решено включиться в соревнование. Колхозники взяли на себя такие обязательства:

1. Укрепить трудовую дисциплину в колхозе, не иметь ни одного невыхода трудоспособных и подростков на работу.

2. Перевыполнить государственный план урожайности: по зерновым культурам получить не менее 100 пудов с га; по картофелю—600 пудов с га.

3. Провести во время прополку пропашных культур не менее трех раз.

4. Выполнить обязательства перед государством по хлебопоставкам, натуроплате и другим поставкам сельскохозяйственных продуктов на 15 дней раньше установленного срока и лучшим зерном.

5. Провести уборку урожая без потерь за 16 рабочих дней.

6. Выполнить целиком план развития животноводства по колхозу.

Решено вызвать на соревнование колхозников сельскохоз. артели им. Ворошилова а. Сары-Тюз, Устьджегутинского района.

Н. МУЗЫКА.

БУДЕМ РАБОТАТЬ ТАК, КАК СРАЖАЮТСЯ НА ФРОНТЕ БОЙЦЫ

Коллектив Кардоникской МТС успешно справился с весенне-полевыми работами. План тракторных работ I и II кварталов выполнен на 25 дней раньше срока, сэкономлено 1319 кгр. горючего.

Колхозы Зеленчукского района, обслуживаемые нашей МТС, за перевыполнение плана весеннего сева и уничтожение сорняков систематически держат переходящее красное знамя обкома ВКП(б) и облсовета депутатов трудящихся.

Наши комбайны и лобогрейки уже готовы к уборке обильного урожая. Заканчивается в колхозах ремонт сено и хлебоуборочного инвентаря. Хорошо работают на ремонте наши машинисты—кадровики тт. Мироненко, Монтиков, Наумов, Шаповалов, Долгов и новые кадры, которые в процессе ремонта молотилок изучают машины практически и теоретически. На 10 июня из 10 молотилок полностью отремонтировано 6, через два дня и остальные 4 будут готовы. Из 9 локомобилей готовы 7. Бригада машинистов взяла обязательство закончить ремонт всех молотилок и локомобилей к 25 июня.

Включаясь во Всесоюзное социалистическое соревнование работников МТС, мы обращаемся ко всем рабочим, трактористам, комбайнерам и специалистам машинно - тракторных станций Карачаевской области с призывом последовать нашему примеру и организовать помощь колхозам вырастить и собрать обильный урожай.

Мы обязуемся:

1. Добиться перевыполнения плана тракторных работ на 15 проц. и провести все полевые работы в сжатые агротехнические сроки. Дать на каждый „СТЗ" не менее 700 га и на „Универсал"—500 га. Каждым комбайном „Сталинец" перевыполнить сезонную норму на 20 проц. и „Коммунаром"—15 проц.

2. Образцовой организацией технического ухода не допустить ни одной аварии тракторов и комбайнов, сэкономить не менее 10 проц. средств на ремонте. Организовать изготовление новых деталей и всемерно реставрировать старые. Бороться за сохранение своих машин.

3. Навести порядок на усадьбе, в нефтехозяйстве и в тракторных бригадах. Устройством навесов и подвалов для горючего, бережным отношением к нему при переброске и заправке сэкономить не менее 10 проц. горючего и смазочных.

4. Снизить себестоимость тракторных работ не менее чем на 10 проц.

5. Укреплением трудовой дисциплины в МТС и колхозах добиться реализации постановлений ЦК ВКП(б) и Совнаркома СССР о дополнительной оплате трактористов и о минимуме трудодней.

За эти обязательства мы здесь, в тылу, будем бороться по примеру наших земляков тт. Исакова А. Н. и Текеева П. С., которые героически бились с немецкими фашистами на фронте отечественной войны.

Директор МТС Д. **Котелевский**, зам. начальника политотдела МТС **А. Мазурова**, агроном **Л. Кузик**, механики: **И. Пшеничный, А. Наливайко**, бригадиры тракторных бригад: **И. Дьяченко С. Байдаков, Ф. Дудченко, Г. Лукьянов, М. Гапонов**, комбайнеры: **П. Гнедин, В. Стасевский, Р. Ткаченко, В. Быковский**, машинисты: **И. Наумов, Монтиков, И. Шевченко, И. Мироненко**, трактористы: **Н. Науменко, Н. Призов, М. Щербанева, А. Литвинова, Н. Нарыжный**

ЗАЛОЖЕНО СВЫШЕ 600 ТОНН РАННЕГО СИЛОСА

Преградная. Колхозы района начали раннее силосование кормов. За первые дни колхоз им. XVIII партсъезда заложил траншеи в 150 тонн зеленой массы, колхоз „Красная Лаба"—380 и им. XVII партсъезда —100 тонн.

А. Витович,
зоотехник райзо.

СТРИЖКА ОВЕЦ ЗАКОНЧЕНА

Зеленчукская (наш спецкорр.). Стрижку овец закончили все колхозы района. Овцепоголовье, за исключением дойных маток, откочевано в горы. Отправили на летние выпасы свои отары все колхозы станицы Зеленчукской, а также—„За соцживотноводство", имени 2-й пятилетки и „Стахановец" — станицы Кардоникской, им. Ворошилова и „Путь Сталина" — аула Кызыл Октябрь.

Откочевка крупного рогатого скота и лошадей подходит к концу.

БЫСТРЕЕ ПОГАШАТЬ ПОДПИСКУ НА ВОЕННЫЙ ЗАЕМ

На 10 июня колхозники нашей области внесли по подписке на Государственный Военный Заем 1942 года 3 863.000 руб., или 63, 7 проц. к сумме подписки. Первыми досрочно уплатили взносы по займу учкуланцы. Подписка покрыта по Учкуланскому району полностью. За это премированы председатели трех аулсоветов и пять уполномоченных по займу.

Вторым в области по погашению подписки на заем идет Зеленчукский район, выполнивший бюджетный план на 66 проц. Передовыми являются колхозы: им. 1 Мая, Ермоловского сельсовета, им. Чкалова, аула Архыз, и им. Кирова, Зеленчукского сельсовета. Колхоз им. Чкалова полностью погасил заем, им. Кирова — на 97 проц., а имени 1-го Мая внес 21 тысячу руб. Зеленчукский район давно бы мог закончить стопроцентный сбор по займу, но его тянут назад колхозы: „Лесокефар", внесший только 50 проц., „Большевик", аула Хусы - Кардоник" — 40 проц.

Погашение займа по Кардоникскому совету идет крайне медленными темпами. Колхоз „Путь социализма" не погасил еще 75 проц. подписки. „Орджоникидзевская правда" — 66 и им. 3-й Сталинской пятилетки — 61 проц. Председатели этих колхозов, они же и председатели комиссии содействия, не руководят работой по сбору средств на покрытие займа, считая это второстепенной задачей. Снизил темпы и Малокарачаевский район.

Самыми отсталыми являются районы Преградненский, собравший только 56 проц. и Устьджегутинский —менее 50 проц. Устьджегутинский район все время занимает последнее место среди районов области и никак с этого места не сходит.

Всем районам нашей области нужно равняться по Учкуланскому району. Взносы по займу необходимо собрать полностью в самые ближайшие дни. Дадим больше средств на танки, пушки, самолеты, поможем Красной Армии быстрее уничтожить гитлеровскую грабьармию.

В. Леонтьева
зав. облсберкассой.

ПЕРЕДОВИКИ СОРЕВНОВАНИЯ ОСОАВИАХИМА

Подведены итоги недавно закончившегося соревнования первичных организаций Осоавиахима г. Микоян-шахара. В соревновании приняло участие 920 человек — от 22 коллективов. Основная цель соревнования заключалась в подготовке населения к ПВХО и обучении правилам поведения во время воздушной тревоги.

В результате 2 1/2 мясячного соревнования лучших результатов добились первичные организации комбината „Севкавзолото", прокуратуры, госбанка и аптеки. Все сотрудники этих учреждений сдали нормы ПВХО, регулярно платят членские взносы. Здесь созданы химуголки, налажена работа группы самозащиты. Лучшими активистами оборонной работы показали себя тт. Долечек, Гущина, Юрченко и др.

Нормы на значок ПВХО за время соревнования сдали более 200 человек.

М. Лидов.

Ответственный редактор

Н. Н. ВИСИЦКИЙ.

ПРОИЗВОДИТСЯ

НАБОР РАБОЧИХ

ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ ГОР. МОСКВЫ и ПОВОЛЖЬЯ.

Принимаются рабочие разных квалификаций и неквалифицированные.

Оплачиваются подъемные и проезд до места работы.

Обращаться по адресу: гор. Микоян-шахар, здание горсовета, комната жилуправления.

Адрес редакции: г. Микояншахар, Кар. авт. обл., пр. Орджоникидзе, № 3. Телефоны: 2—92 и 2—74, ночной дежурный: 2—70.

ВН533 Геотипография г. Микояншахар. Заказ № М1192